

世界吉他经典教程与曲集系列

塔雷加吉他音乐会名曲集

[日] 阿部保夫 编 王晟波 译

SMPH
原版引进
ORIGINAL EDITION
LICENSING

Francisco Tárrega Concert Works for Guitar

日本全音乐谱出版社提供版权

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

世界吉他经典教程与曲集系列

塔雷加吉他音乐会名曲集

[日] 阿部保夫 编 王晟波 译

Francisco Tárrega
Concert
Works for
Guitar

日本全音乐谱出版社提供版权

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

图书在版编目 (CIP) 数据

塔雷加吉他音乐会名曲集 / [日]阿部保夫编, 王晟波译 -
上海: 上海音乐出版社, 2013.10

ISBN 978-7-5523-0286-8

I. 塔… II. ①阿… ②王… III. 六弦琴 - 器乐曲 - 世界
- 选集 IV. J657.32

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 169826 号

Copyright © 1978 by Zen-On Music Co., Ltd.

Chinese translation copyright

© 2013 by Shanghai Music Publishing House Co., Ltd.

All rights reserved.

书 名: 塔雷加吉他音乐会名曲集

编 者: [日]阿部保夫

译 者: 王晟波

出 品 人: 费维耀

项目负责: 王 琳

责任编辑: 王 琳

封面设计: 陆震伟

印务总监: 李霄云

上海音乐出版社出版、发行

地址: 上海市绍兴路 7 号 邮编: 200020

上海文艺出版 (集团) 有限公司: www.shwenyi.com

上海音乐出版社网址: www.smph.cn

上海音乐出版社电子信箱: editor_book@smph.cn

上海文艺音像电子出版社邮箱: editor_cd@smph.cn

印刷: 上海市印刷十厂有限公司

开本: 640×978 1/8 印张: 19 乐谱: 152 面

2013 年 10 月第 1 版 2013 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1 - 2,000 册

ISBN 978-7-5523-0286-8/J · 0239

定价: 48.00 元

读者服务热线: (021) 64375066 印装质量热线: (021) 64310542

反盗版热线: (021) 64734302 (021) 64375066-241

郑重声明: 版权所有 翻印必究

前言

塔雷加被称为“近代吉他音乐之父”。和声与织体复杂的大规模管弦乐作品是塔雷加当时所处时代的主流；而吉他的音色轻盈，缺乏模仿宏大声音的能力，则逐渐走向被遗忘的边缘。此时，塔雷加开始对吉他的技巧进行全面的开拓，不仅发明了很多全新的指法，还发展和巩固了吉他擅于表现旋律的内在个性，赋予了吉他抒情性的特质。此外，塔雷加针对独奏吉他的演奏，创造出了一套全新风格，一直沿用至今。可以毫不过分地说，如今的吉他演奏家无一不受到塔雷加吉他风格的影响。

可是近年来，由于塔雷加作品对技巧性的超越和表现力方面的高难度，导致对塔雷加作品热衷的吉他爱好者越来越少。塔雷加的作品凝结了吉他作品的精华，我希望吉他学习者能够通过这本曲集了解塔雷加的作品，逐渐熟悉和掌握丰富多样的音乐表现力。

最后，感谢冈部匡美氏在本书的乐谱整理上对我的帮助。

阿部保夫

PREFACE

Francisco Tarrega is considered the father of modern guitar music. During the period of his lifetime, the style in vogue was the large-scale orchestra piece, with its complicated harmonics and intricate textures. The guitar, which is incapable of imitating such grandiosity, was on the verge of being forgotten as a musical instrument. Tarrega proceeded to emphasize and develop the inherent melodic qualities, the lyric character of the guitar, while at the same time developing to a high degree new fingering and performance techniques. Along with these advancements, he also created a completely new style for solo guitar performance which has endured to the present day. It is not too much to say that all modern guitarists have been influenced by Tarrega.

However, in recent times, the difficulty of meeting the purely musical demands of Tarrega's compositions has resulted in less and less attention being paid to them. It is my hope that the present volume of compositions will aid the guitarist in becoming acquainted with Tarrega, whose works are, after all, the very essence of guitar music, and in so coming to know them, will acquaint himself as well with the rich variety of musical expressions available therein.

I would like to express my appreciation to Mr. Masami Okabe for his assistance in preparation of this book.

Yasuo Abe

目 录

1. 泪	6
2. 阿德丽塔	7
3. 玛丽叶塔	8
4. 玛丽亚	10
5. 玫瑰	12
6. 摇篮曲	13
7. 梦 (玛祖卡)	14
8. 蝶	15
9. 探戈	16
10. D大调华尔兹	18
11. 帕凡舞曲	20
12. 晨歌	22
13. 玛祖卡	24
14. 小步舞曲	26
15. 哀歌	28
16. 马拉盖纳舞曲	29
17. 莫拉舞曲	32
18. 阿尔罕布拉宫的回忆	34
19. 梦	38
20. 阿拉尔华丽练习曲 (J.D.阿拉尔)	43
21. 阿拉伯风格随想曲	46
22. 前奏曲 第1号	50
23. 前奏曲 第2号	51
24. 前奏曲 第3号	52
25. 前奏曲 第4号	53
26. 前奏曲 第5号	54
27. 前奏曲 第6号	55
28. 前奏曲 第7号	56
29. 前奏曲 第8号	57
30. 前奏曲 第9号	57
31. 前奏曲 第10号	58
32. 前奏曲 第11号	58

CONTENTS

1. Lágrima	6
2. Adelita	7
3. Marieta	8
4. Maria	10
5. Rosita	12
6. El Columpio	13
7. Sueño (Mazurka)	14
8. La Mariposa	15
9. Tango	16
10. Vals en Re	18
11. Pavana	20
12. Alborada	22
13. Mazurka	24
14. Minueto	26
15. Endecha	28
16. Malagueña	29
17. Danza Mora	32
18. Recuerdos de la Alhambra	34
19. Sueño (estudio de trémolo)	38
20. Estudio Brillante (J. D. Alard)	43
21. Capricho Arabe	46
22. Preludio No.1	50
23. Preludio No.2	51
24. Preludio No.3	52
25. Preludio No.4	53
26. Preludio No.5	54
27. Preludio No.6	55
28. Preludio No.7	56
29. Preludio No.8	57
30. Preludio No.9	57
31. Preludio No.10	58
32. Preludio No.11	58

33. 前奏曲 第12号	59
34. 前奏曲 第13号	60
35. 前奏曲 第14号	60
36. 前奏曲 第15号	61
37. 威尼斯狂欢节变奏曲	62
38. 演奏会大霍塔舞曲	72
39. 音乐会主题练习曲 (S. 塔尔贝格)	81
40. 西班牙小夜曲 (J. 马拉茨)	88
41. 小步舞曲 (G.F. 亨德尔)	92
42. 赞美诗 (G.F. 亨德尔)	94
43. 小步舞曲 (J.M. 海顿)	95
44. 悠扬的行板 (J.M. 海顿)	96
45. 广板 (J.M. 海顿)	98
46. 小步舞曲 (L.van. 贝多芬)	102
47. 葬礼进行曲 (L.van. 贝多芬)	106
48. 小步舞曲 (F. 舒伯特)	109
49. 离别 (F. 舒伯特)	112
50. 音乐瞬间 (F. 舒伯特)	114
51. 华尔兹 (L.H. 柏辽兹)	116
52. E小调威尼斯船歌 (F. 门德尔松)	118
53. D小调威尼斯船歌 (F. 门德尔松)	120
54. 轻快的小曲 (F. 门德尔松)	122
55. 幻想曲 (R. 舒曼)	126
56. 浪漫曲 (R. 舒曼)	128
57. 如歌的行板 (R. 舒曼)	130
58. 摇篮曲 (R. 舒曼)	132
59. 华丽圆舞曲 Op.34-2 (F. 肖邦)	135
60. 夜曲 (F. 肖邦)	138
61. 玛祖卡 Op.33-4 (F. 肖邦)	142
62. 前奏曲 第15号 (F. 肖邦)	147
63. 前奏曲 第7号 (F. 肖邦)	150
64. 鸽子 (S. 伊拉迪尔)	150

33. Preludio No.12	59
34. Preludio No.13	60
35. Preludio No.14	60
36. Preludio No.15	61
37. Variacions Sobre el Carnaval de Venecia	62
38. Gran Jota de Concierto	72
39. Temay Estudio de Concierto (S. Thalberg)	81
40. Serenata Española (J. Malats)	88
41. Minueto (G. F. Händel)	92
42. Choral (G. F. Händel)	94
43. Minueto (J. M. haydn)	95
44. Andante (J. M. haydn)	96
45. Largo Assai (J. M. haydn)	98
46. Minueto (L. van Beethoven)	102
47. Marcha fúnebre (L. van Beethoven)	106
48. Minueto (F. Schubert)	109
49. Adieu (F. Schubert)	112
50. Momento Musical (F. Schubert)	114
51. Vals (L. H. Berlioz)	116
52. Romanza sin Palabras op.19-6 (F. Mendelssohn)	118
53. Romanza sin Palabras op.30-6 (F. Mendelssohn)	120
54. Canzonetta (F. Mendelssohn)	122
55. Réverie (R. Schumann)	126
56. Romanza (R. Schumann)	128
57. Andantino Cantabile (R. Schumann)	130
58. Berceuse (R. Schumann)	132
59. Vals (F. Chopin Op.34-2)	135
60. Nocturno (F. Chopin)	138
61. Mazurka (F. Chopin Op.33-4)	142
62. Preludio (F. Chopin)	147
63. Preludio (F. Chopin)	150
64. La Paloma (S. Yradier)	150

世界吉他经典教程与曲集系列

塔雷加吉他音乐会名曲集

[日] 阿部保夫 编 王晟波 译

Francisco Tárrega
Concert
Works for
Guitar

日本全音乐谱出版社提供版权

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

前言

塔雷加被称为“近代吉他音乐之父”。和声与织体复杂的大规模管弦乐作品是塔雷加当时所处时代的主流；而吉他的音色轻盈，缺乏模仿宏大声音的能力，则逐渐走向被遗忘的边缘。此时，塔雷加开始对吉他的技巧进行全面的开拓，不仅发明了很多全新的指法，还发展和巩固了吉他擅于表现旋律的内在个性，赋予了吉他抒情性的特质。此外，塔雷加针对独奏吉他的演奏，创造出了一套全新风格，一直沿用至今。可以毫不过分地说，如今的吉他演奏家无一不受到塔雷加吉他风格的影响。

可是近年来，由于塔雷加作品对技巧性的超越和表现力方面的高难度，导致对塔雷加作品热衷的吉他爱好者越来越少。塔雷加的作品凝结了吉他作品的精华，我希望吉他学习者能够通过这本曲集了解塔雷加的作品，逐渐熟悉和掌握丰富多样的音乐表现力。

最后，感谢冈部匡美氏在本书的乐谱整理上对我的帮助。

阿部保夫

PREFACE

Francisco Tarrega is considered the father of modern guitar music. During the period of his lifetime, the style in vogue was the large-scale orchestra piece, with its complicated harmonics and intricate textures. The guitar, which is incapable of imitating such grandiosity, was on the verge of being forgotten as a musical instrument. Tarrega proceeded to emphasize and develop the inherent melodic qualities, the lyric character of the guitar, while at the same time developing to a high degree new fingering and performance techniques. Along with these advancements, he also created a completely new style for solo guitar performance which has endured to the present day. It is not too much to say that all modern guitarists have been influenced by Tarrega.

However, in recent times, the difficulty of meeting the purely musical demands of Tarrega's compositions has resulted in less and less attention being paid to them. It is my hope that the present volume of compositions will aid the guitarist in becoming acquainted with Tarrega, whose works are, after all, the very essence of guitar music, and in so coming to know them, will acquaint himself as well with the rich variety of musical expressions available therein.

I would like to express my appreciation to Mr. Masami Okabe for his assistance in preparation of this book.

Yasuo Abe

目 录

1. 泪	6
2. 阿德丽塔	7
3. 玛丽叶塔	8
4. 玛丽亚	10
5. 玫瑰	12
6. 摇篮曲	13
7. 梦 (玛祖卡)	14
8. 蝶	15
9. 探戈	16
10. D大调华尔兹	18
11. 帕凡舞曲	20
12. 晨歌	22
13. 玛祖卡	24
14. 小步舞曲	26
15. 哀歌	28
16. 马拉盖纳舞曲	29
17. 莫拉舞曲	32
18. 阿尔罕布拉宫的回忆	34
19. 梦	38
20. 阿拉尔华丽练习曲 (J.D.阿拉尔)	43
21. 阿拉伯风格随想曲	46
22. 前奏曲 第1号	50
23. 前奏曲 第2号	51
24. 前奏曲 第3号	52
25. 前奏曲 第4号	53
26. 前奏曲 第5号	54
27. 前奏曲 第6号	55
28. 前奏曲 第7号	56
29. 前奏曲 第8号	57
30. 前奏曲 第9号	57
31. 前奏曲 第10号	58
32. 前奏曲 第11号	58

CONTENTS

1. Lágrima	6
2. Adelita	7
3. Marieta	8
4. Maria	10
5. Rosita	12
6. El Columpio	13
7. Sueño (Mazurka)	14
8. La Mariposa	15
9. Tango	16
10. Vals en Re	18
11. Pavana	20
12. Alborada	22
13. Mazurka	24
14. Minueto	26
15. Endecha	28
16. Malagueña	29
17. Danza Mora	32
18. Recuerdos de la Alhambra	34
19. Sueño (estudio de trémolo)	38
20. Estudio Brillante (J. D. Alard)	43
21. Capricho Arabe	46
22. Preludio No.1	50
23. Preludio No.2	51
24. Preludio No.3	52
25. Preludio No.4	53
26. Preludio No.5	54
27. Preludio No.6	55
28. Preludio No.7	56
29. Preludio No.8	57
30. Preludio No.9	57
31. Preludio No.10	58
32. Preludio No.11	58

33. 前奏曲 第12号	59
34. 前奏曲 第13号	60
35. 前奏曲 第14号	60
36. 前奏曲 第15号	61
37. 威尼斯狂欢节变奏曲	62
38. 演奏会大霍塔舞曲	72
39. 音乐会主题练习曲 (S.塔尔贝格)	81
40. 西班牙小夜曲 (J.马拉茨)	88
41. 小步舞曲 (G.F.亨德尔)	92
42. 赞美诗 (G.F.亨德尔)	94
43. 小步舞曲 (J.M.海顿)	95
44. 悠扬的行板 (J.M.海顿)	96
45. 广板 (J.M.海顿)	98
46. 小步舞曲 (L.van.贝多芬)	102
47. 葬礼进行曲 (L.van.贝多芬)	106
48. 小步舞曲 (F.舒伯特)	109
49. 离别 (F.舒伯特)	112
50. 音乐瞬间 (F.舒伯特)	114
51. 华尔兹 (L.H.柏辽兹)	116
52. E小调威尼斯船歌 (F.门德尔松)	118
53. D小调威尼斯船歌 (F.门德尔松)	120
54. 轻快的小曲 (F.门德尔松)	122
55. 幻想曲 (R.舒曼)	126
56. 浪漫曲 (R.舒曼)	128
57. 如歌的行板 (R.舒曼)	130
58. 摇篮曲 (R.舒曼)	132
59. 华丽圆舞曲 Op.34-2 (F.肖邦)	135
60. 夜曲 (F.肖邦)	138
61. 玛祖卡 Op.33-4 (F.肖邦)	142
62. 前奏曲 第15号 (F.肖邦)	147
63. 前奏曲 第7号 (F.肖邦)	150
64. 鸽子 (S.伊拉迪尔)	150

33. Preludio No.12	59
34. Preludio No.13	60
35. Preludio No.14	60
36. Preludio No.15	61
37. Variacions Sobre el Carnaval de Venecia	62
38. Gran Jota de Concierto	72
39. Temay Estudio de Concierto (S. Thalberg)	81
40. Serenata Española (J. Malats)	88
41. Minueto (G. F. Händel)	92
42. Choral (G. F. Händel)	94
43. Minueto (J. M. haydn)	95
44. Andante (J. M. haydn)	96
45. Largo Assai (J. M. haydn)	98
46. Minueto (L. van Beethoven)	102
47. Marcha fúnebre (L. van Beethoven)	106
48. Minueto (F. Schubert)	109
49. Adieu (F. Schubret)	112
50. Momento Musical (F. Schubret)	114
51. Vals (L. H. Berlioz)	116
52. Romanza sin Palabras op.19-6 (F. Mendelssohn)	118
53. Romanza sin Palabras op.30-6 (F. Mendelssohn)	120
54. Canzonetta (F. Mendelssohn)	122
55. Réverie (R. Schumann)	126
56. Romanza (R. Schumann)	128
57. Andantino Cantabile (R. Schumann)	130
58. Berceuse (R. Schumann)	132
59. Vals (F. Chopin Op.34-2)	135
60. Nocturno (F. Chopin)	138
61. Mazurka (F. Chopin Op.33-4)	142
62. Preludio (F. Chopin)	147
63. Preludio (F. Chopin)	150
64. La Paloma (S. Yradier)	150

1. 泪

LÁGRIMA

(preludio)

弗朗西斯科·塔雷加
F. Tárrega

Andante

The musical score is written for guitar in treble clef, key of D major (three sharps), and 3/4 time. It consists of seven staves of music. The tempo is marked 'Andante'. The score includes various musical notations such as fingerings (numbers 1-4), breath marks (circled numbers), and dynamic markings like 'rit.' (ritardando). The piece features several trills and slurs, and ends with a double bar line and a repeat sign.

Staff 1: *Andante*

Staff 2: C.9- - - C.7- - - C.7- - - C.2- - -

Staff 3: C.2- - - C.7- - -

Staff 4: rit.

Staff 5: rit.

Staff 6: C.9- - - C.7- - - C.2- - -

Staff 7: rit.

2. 阿德丽塔

ADELITA

(mazurka)

弗朗西斯科·塔雷加

F. Tárrega

Lento

p

C.7.

un poco cresc.

C.7

p

C.4

C.4

C.9

C.7

f

p

un poco rit.

a tempo

C.8

C.2

p

molto

f

p rit.

C.7

un poco cresc.

p

p

3. 玛丽叶塔

MARIETA

(mazurka)

弗朗西斯科·塔雷加
F. Tárrega

Lento

C.5. - - - - - C.4

p

ar. 12

ritar_ _ _ _ _ dan _ _ do a tempo

C.5

rit.

C.2 ar. 7

Più mosso

C.5. - - - - - C.7. - - - - - C.5. - - - - - C.7. - - - - -

f

rit.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melody with various ornaments and fingerings. The bass clef staff provides harmonic support. The system includes the following markings: *f*, *a tempo*, *C.5-*, *C.7-*, *C.5-*, *f*, *p*, *rit.*, and *C.2-*. Fingerings are indicated by numbers 1-4, and slurs are used for groups of notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The system includes the following markings: *C.5*, *a tempo*, and *rit.*. Fingerings and slurs are present throughout the system.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The system includes the following markings: *p*, *rit.*, and *a tempo*. Fingerings and slurs are present throughout the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The system includes the following markings: *p*, *rit.*, and *a tempo*. Fingerings and slurs are present throughout the system.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The system includes the following markings: *ar.12*, *rit.*, and *a tempo*. Fingerings and slurs are present throughout the system.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The system includes the following markings: *rit.*, and *a tempo*. Fingerings and slurs are present throughout the system.

Seventh system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The system includes the following markings: *ar.7*, *rit.*, and *a tempo*. Fingerings and slurs are present throughout the system.

4. 玛 丽 亚 MARIA

弗朗西斯科·塔雷加

F. Tárrega

Gavoto

riten. dolce, a tempo

cresc. *f* *dim.* *p* *a tempo*

i m i m i m i m i *p*

p

